Ayera MEP a cuminza campaña pa proximo eleccion



BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino
Netamente Arubiano

DIALUNA 2 DECEMBER 1985 AÑA 5, No. 1486





Sinterklaas ayera tardi a yega Aruba y durante un bon awacero. E jobida sinembargo no a stroba e 'homber santo' den su recorido te na Neptali Henriquez Park ,unda tabata tin celebracion cu Sinterklaas. Ariba e fotonan aki por mira Sinterklaas na su yegada y tambe Zwarte Piet cu un jovencito.

Mito Croes:

Periodo di gobernacion nobo lo ta sumamente pisa

•

Baby di un luna y mei por wordo kita di su mama

•

Atracador meti den dos caso di atraco a bandona Aruba



Ariba e foto aki por mira e equipo di Curacao cu a sali ganador di equipo den e competencianan di bodybuilding cu a tuma lugar na Americana Hotel

Ariba pagina 8 por lesa mas di e evento aki.

Produkto di kalidat, di smak refiná, na gran variedat di estilo i preis, i ku e garantia kustumbrá.

SPRITZER+FUHRMAN

Un tradishon di konfian

Baby di un luna y mei por wordo kita di su mama

Envolvi den caso di droga

ORANJESTAD(AAN)— Siman pasa acusada Joyce a aparece dilanti juez cu su baby, pero diavierna e baby a keda cas. E babay a nace na hospital durante cu e mama tabata deteni, y ta un luna y mei.

Siman pasa juez a scucha esposo di e acusada en coneccion cu e caso di droga, esta di papeluchonan cu droga cu a ser haya na nan cas. Ehomber a laga sa cu e papeluchonan ta pertence na su cas. El a mustra cu ta e aña aki el a regresa di Dominica y cu ta de vez en cuando e ta serca e acusada, su esposa y cu e mes ta biba cerca su mama na Brazil.

El a haya su esposa na estado di otro homber dia cu el a regresa di su pais, y el a duna relato tambe di e situacion na cas di su señora Joyce y cu aki tin mas hende ta biba y ta bishita.

El a splica cu e intencion lo tabata pa kita su señora di dje, pesey nan a traha un cos contra dje bisando cu ta di dje e droga ta.

Joyce mes a aparece dilanti mesa verde diavierna y na principio di tratamento di e caso e no tabata corda of no sa mucho di e caso.

Cu hopi tranquilidad y pasenshi juez Mr.v.d. Griendt a conduci e interogacion y a sali na cla cu e acusada na mas di un ocasion a cumpra droga cerca otro muher na Playa y cu un amigo tabata lora. De vez en cuando el a pasa droga pa otro o bende otro droga.

El a enfatiza cu ta masha poco e sa cumpra y lora y cu e no por ser considera como gran bendedor.

Despues cu el a stop di bende catoochi cu su mama, e tabatana estado y tabata trafica pero no cu intencion di haci esaki permanente y pa su manera di biba.

Cu e declaracion aki a keda proba e acusacion di cu e ta bende o entrega droga. Fiscal den su requisitorio a trece dilanti cu e no por keda sin menciona e otro casonan anterior en coneccion cu droga unda acusado B a haya 4 aña y mei di castigo y di e caso di acusado R. y su mama, mientras cu e acusada aki cu lo tabata na estado di R. a keda haci locual e tabata haci apesar cu nan a detene su amigo.

Joyce a mustra cu e no tin nada di haber cu e otro casonan menciona.

E acusada na final tabata bao di lagrima y a laga sa cu e ta mama di tres yiu, incluyendo e baby y cu esnan mayor ta serca parientenan.

Fiscal a laga sa cu ta intencion pa spera ariba sentencia di juez, pa Kinderbescherming tuma un decision encuanto e baby.

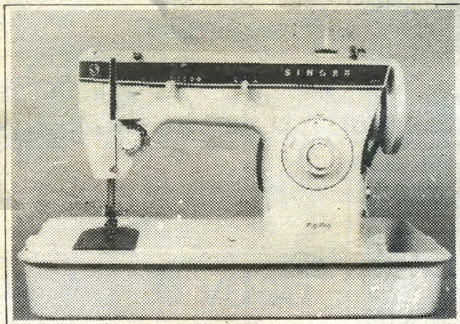
Teniendo cuenta cu tur circumstancia tambe cu asuntonan social y emocional, fiscal Mr. Hooglanda ta haya cu 3 aña di castigo di prison ta na su lugar pa e acusada aki.

Defensora St. Jago total mente a desaproba e exigencia aki mustrando cu ta cu 2 di e papeluchonan for di dia 22 a tene un test. Segun e no por papia di un cantidad exacto di cocaina y ademas, kende por bisa cu den e otro papeluchonan tabata tin cocaina? El a puntra.

El a haya cu e castigo pidi ta halto, y aki un siman Juez lo dicta sentencia.

Ku **SINGER** semper bo ta spar sen!

Awor ku tur hende tin ku leverin SINGER ta nabo un bon preis pa bo mashin bieuw i un mashin nobo na un preis speshal. Ku bo SINGER den tempu malu of bon bo por spaar mas sen.



MASHIN NOBO
SINGER model 263
zig-zag i knoopsgat outomatiko. **fls.695.-**

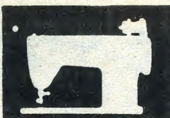
MASHIN BIEUW
no ta importa marka ni kondishon. **fls.195.-**

fls.500.-

10 % deskwento
di crisisheffing. **fls. 50.-**

BO TA PAGA.......................... **fls. 450.-**

E OFERTA AKI TA SIGI DEBI NA E GRAN EKSITO KU E TA TIN.



SINGER
DEALER nijco
EMANSTRAAT 33 ARUBA TELF: 21797

Aruba Trading Company



atc
ARUBA TRADING COMPANY
WESTSTRAAT # 17

MEP a protesta cerca Gobernador

Relaciona cu nombramento di Henny Eman como informador

ORANJESTAD(AAN)— Sr. Betico Croes, como presidente di MEP diasabra a dirigi un carta na Gobernador di Aruba Sr. Felipe Tromp, en coneccion cu nombramento di Sr. Henny Eman como informador.

El a cuminza referi na posicion posicion di gobernador, informando cu na prome lugar pa bon orde e ta trece dilanti cu formalmente Aruba no ta dispone di un gobernador

Pero cu MEP a bay di acuerdo pa laga e gobernador cu recientemente a ser juramenta actua di awor caba, pa motibonan practico como sifuera e ta den funcion.

Encuanto nombramento di informador, Sr. Betico Croes ta mustra cu como cu Aruba ta un estado den preparacion, y cu no tin custumbernan estatal ainda, e ta haya como su deber di protesta formalmente cerca gobernador encuanto nombramento di informador y cu informador mester a ser nombra di e partido mas grandi.

E ta bisa cu si Sr. Felipe Tromp pa consideracionnan practico a dicidi pa laga un etapa pasa pa motibo di declaracionnan di partidonan politico AVP, PPA, ADN y PDA relaciona cu lagamento di MEP afo di e formacion, e ora ey MEP a spera di lo por a haya informacion di esaki di parti di gobernador.

E ta menciona tambe den su carta cu gobernador lo a pone na altura di lo nombra un informador imparcial y cu di su banda e no tabata tin nada contra. Di esaki tambe Sr Croes no a ser informa despues.

Finalmente Sr.Betico Croes a menciona den su carta cu esaki ta simplemente un protesta formal cu bista pa no forma predente den futuro.

Copia di e carta a ser manda pa tur lider di partido tambe.

Ayera MEP a cuminza campaña pa proximo eleccion

ORANJESTAD(AAN)— Na Aruba Palm Beach Hotel MEP a tene ayera su congreso extraordinario y ambos comedor di e hotel tabata yena , te cu hasta pafo den lobby tabata tin hende para.

Despues cu Sr. Betico Croes a duna bon bini na e publico, a analiza resultado di eleccion y comentario a ser duna ariba e eleccion y e campaña.

Claramente a ser treci dilanti cu e directivanan ta cla pa cuminza e proximo campaña y awe mes esaki ta cuminza apesar cu di ayera caba a menciona den conclusionnan cu e campaña pa proximo eleccion ta cuminza 1 december, esta ayera caba.

Den e conclusionnan a ser menciona cu MEP lo haci tur lo posibel pa protega henter pueblo pero tambe militantenan di MEP contra represesallanan di e partidonan di cuatro.

Tambe MEP lo ehecuta pronto e plan di construccion di sede di MEP.

Tambe cu MEP no mester bin cu mentira y promesa falso pa gana votos.

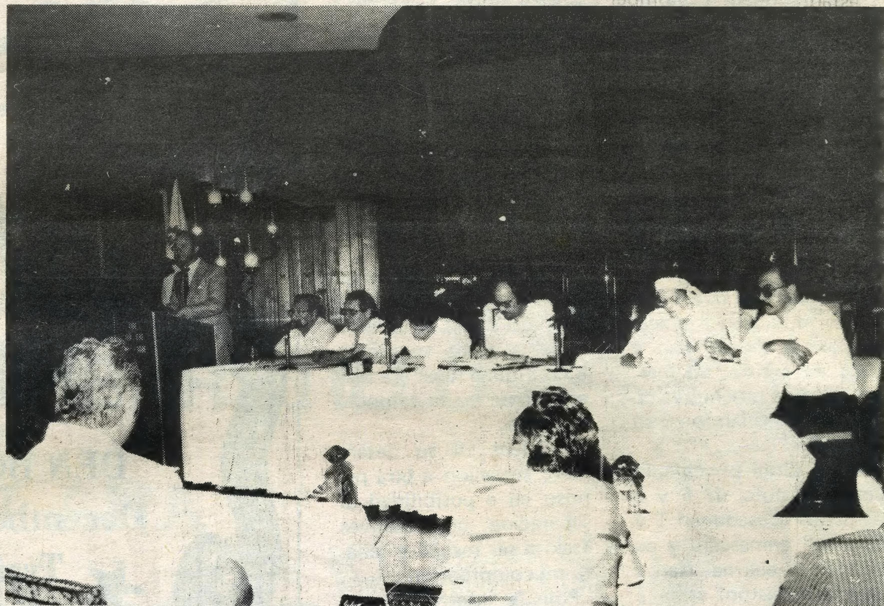
"MEP ta bay haci tur lo posibel pa protega henter e pueblo pero tambe e militantenan di MEP contra represalla di e partidonan di cuatro.

"E dirigentenan di MEP lo nunca laga nan militantenan cay den tempo bon of malo...Reorganizacion di partido den diferente comision--institucionaliza e fundacion Ir. Cesare Terzano pa asina por haci research politico y forma jovennan nobo como bon politico bon educa y prepara", segun e conclusion nan di ayera.

Tambe MEP ta bay bira mas activo den diferente organizacion pa asina por trece su ideanan mihor padilanti.

"Un gobernacion di cuatro di cual ta wordo papia por ta un peliger di federacion pa Aruba den futuro cercano. --Campaña di MEP lo wordo hiba cas pa cas desde 1 december 1985 den cual e contacto personal lo ta cu prioriaad number uno.--

MEP ta yena di animo y confianza y a start su maquinaria pa traha ", ta locual a ser treci dilanti ayera durante e congreso di e partido.



Trahadornan di TAV ta traha full luna di december y januari

ORANJESTAD(AAN)— Diputado di T.A.V. Srta. Grace Bareño a participa cu tur trahador di TAV awe lo mester presenta na trabao, pasobra Gobierno di Aruba, tumando cuenta cu gastonan familiar pa fiestanan di fin di aña, pa luna di december y januari lo laga e empleadonan di TAV traha full en vez di 2 siman si 2 siman no.

Esaki ta pa luna di december e aña aki y januari 1986.

Tur trahador di TAV ta ser pidi pa tuma bon nota di esaki y presenta awe na trabao.

Mito Croes:

Periodo di gobernacion nobo lo ta sumamente pisa

ORANJESTAD(AAN)— Den programa di AVP ayera Sr. Armand Engelbrecht a elabora ariba e plan di rescate y tambe ariba resultado di eleccion bisando cu unda cu e pasa e ta sinti e alegria cu atrobe ta reina den pueblo cu ta satisfecho cu e resultado di eleccion y AVP tambe ta satisfecho cu den pueblo ta reina un alivio asina grandi.

El a referi ariba e 100 dia bisando cu AVP a priminti cu dene prome 100 dianan di gobernacion nobo e team di rescate lo actua pa pone e basenan necesario pa drecha nos economia y cu lo cumpli cu e promesa tambe. El a reitera cu AVP ta garantiza pueblo cu den tres pa cinco aña economia di Aruba lo ta back ariba nivel cu e tabata algun aña pasa.

El a splica cu AVP, PPA ADN y PDa cu 22.856 voto tin mayoria di pue-

Sigui lesa pag. 15

18 luna di prison exigi pa complice den atraco

ORANJESTAD(AAN)— Den luna di augustus aña pasa e empleado di Bouw maatschappij, F.F. a ser ataca pa dos persona arma y cu mascara na cara.

Tabata mas o menos 3 or atardi F.F. a salo cu un tas den cual tabata tin 15 pa 20 mil florin di sueldo di empleadonan di e compania y cu tabata traha afo.

A sali na cla den corte diavierna cu e tercer complice den e caso aki tabata na stuur y cu tabata trata di O.R.H. ex empleado di e compania. El a ser retira pa motibo di 'inkrimping" y segun su defensor Sjiem Fat, ta esaki a conduci'e na comete e acto pa motibo di tabata preta financieramente.

El a splica con nan a core rond buscando un auto pasobra no por a usa su propio auto cu tabata un vehiculo conoci na e empresa. Ta banda di DOW nan a localiza un auto cu por a ser usa.

A ser calcula bon e ora cu FF a sali cu e placa, pasobra apenas nan a yega na e sitio, no mester a warda mucho, ya cu FF tabata saliendo cu su tas.

H . a dirigi su vehiculo cerca di auto di F y e otro dos acusadonan T y G a sali enmascara y cu pistool di alarma. Nan a apunta e pistool ariba F y despues a dal e cune ariba cabez tambe. E pistool tabata di H. cu tabata maneha e auto. El a splica juez cu e no a mira locual a pasa. E ta corda so cu su auto tabata na 4 pa 5 meter di unda e atraco a tuma lugar, y mas e no sa y no a mira.

Tabata tin sinembargo un persona cu tabata sperando cabey boto di F. y el a mira e susedido.

Esaki e atracadornan no tabata sa. E testigo a ripara cu H. su cara tambe tabata enmascara.

Juez a mustre cu segun e procesverbaal di polis, algo prome cu e atraco a tuma lugar el a cumpra e pistool. E acusado mes a laga sa cu e tabata tin e arma pa cuida cunucu.

E dos otro acusadonan a laga sa cu e idea di e atraca a sali di H..

Na momento cu nan a ataca FF, nan a apodera di e tas y tras di un tanki den vecindario di cas di H. na Macuarima, nan a parti e placa.. Prome cu a yega asina leeuw sinembargo H. a dicidi di bay dal un bista na cas, ya cu el a tende cu polis lo ta desviando autonan cu ta bay pa Macuarima.

A resulta cu ta un reconstruccion tabata tumando lugar di un desgracia.

Esaki a pone cu nan por a continua tranquilo.

Segun H. el a haya 3 mil y pico florin, T. kende a viaja pa Hulanda a haya 5 mil y G. lo a haya 2500 florin. Ora polis a yega, nan a haya alrededor di 1050 florin.

E acusado a bisa di a haci gasto ariba su cas, el a cumpra cuminda y tambe el a keiro cu su amigonan.

Juez kier a sa tambe reaccion di su esposa y e acusado a laga sa cu nunca el a conta su esposa kico a tuma lugar y a bise solamente cu ta catoochi el a gana.

Despues di su detencion, situacion a bira penoso cu e posibilidad di separacion, pero despues esaki a ser resolvi y tabata tin comprension.

Polis a interoga tambe doño di e auto cu a ser usa pero el a recupera su libertad pa motibo di no tabata tin nada di haber cu e caso.

Rapportnan di reclassering no tabata tin nada particular ariba e acusado cu actualmente ta trahando na un compania di construccion den servicio permanente.

E tabata den detencion preventivo di augustus aña pasa pa april e aña aki y su strafkaart tabata blanco.

Fiscal a haya cu e caso Fiscal a haya cu e caso aki ta hopi serio y nc tabata na fabor di un castigo combina, y a exigi 18 luna cera pa H.

Su defensor a duna detalles di e manera cu su clinete a comete e hecho mustrando tambe cu no tabata trata aki di un floho cu no kier traha

Sigui lesa pa. 15



AVISO IMPORTANTE

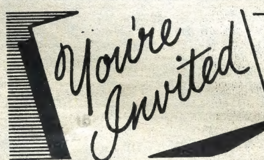
EL CONSULADO GENERAL DE VENEZUELA agradece a los venezolanos residentes en Aruba acercarse a dicha Representacion, a fin de que procedan a completar una planilla de registro que ha sido elaborada para la actualizacion del censo de venezolanos en el exterior,conforme a instrucciones del Ministerio de Relaciones Exteriores.

CELEBRACION CELEBRACION CELEBRACION

di Royal Discount Club dia 13 December 1985 na Surfside cu Mariachi Perla di Aruba—Vale Croes—Modeshow di tur Boutiquenan cu ta honra e Royal Discount Card—Los Tucosones di Venezuela y atraccion especial di Duo Melao. Aerobics y Bodybuilding di Natural Health Center y hopi sorpresa mas. Busca bo Royal Discount Card y celebra cu nos e Prome Aniversario di Royal Discount Card, Entrada Gratis ! solamente pa miembros.



ROYAL DISCOUNT CARD
«bo solucion financiero»
DAKOTA SHOPPING PARADISE TEL: 32581



Grand Opening DI

MARATHON 2

DEN BOULEVARD CENTER
December 6, 1985 --- 5'or Atardi
Transmiti directo via
Radio Carina F.M.
BINI UN y BINI TUR

Bin admirá nos
ESPACIO SUPERMODERNO y SELECCION INCOMPARABLE
GRABACIONNAN EXCELENTE
HORARIO di 9.00 A.M. straight te 9.00 P.M.

Aki tambe bo ta participá den sorteo di e
SATELLITE ANTENNA
cu cada F.10,-- gastá na video.

SINTERKLAAS cu su ZWARTE PIETNAN lo tey pa parti regalo y snoep na tur mucha y adulto cu bin busca pelicula.

Acusada mester cambia di defensor

ORANJESTAD(AAN)— E acusado Philips, vincula cu e caso di Joyce, en coneccion cu entregamento o bendemento di papelucho cu droga, na su cas den Village, no por a aparece dilanti juez diavierna ya cu e tabata malo.

Margarita si a ser scucha den e caso aki. Ta serca dje, Joyce lo tabata cumpra droga y bao di colchon den su camber, autoridadnan a haya un saco di cocina y tambe un saco cu prenda.

Juez kier a sa di unda el a haya e prendanan y el a laga sa cu ta cumpra el a cumpra nan.

Despues cu juez kier a scucha e acusada Joyce como testigo den e caso aki di Margarita, fiscal a opone pasobra e mes defensor di Joyce tabata defensor di Margarita tambe.

Juez a scucha e acusada sinembargo bao di juramento. Dos biaha e testimonio aki a ser interumpi pasobra e acusada tabata varia den su testimonio y esaki por trece conflicto cune y ta dificil pa e mes abogado hiba defensa di ambos como testigo y como acusado.

Margarita sinembargo a haya oportunidad pa busca otro defensor pa su caso por continua.

18 luna Cont.di pag. 4

sino el a ser kita pa motibo cu no tin trabao mas.

El a busca, pero no a haya trabao y su debenan a keda montona.

El a mustra tambe cu cada ken tin derecho ariba un pan.

E defensor a indica tambe cu e no ta di acuerdo cu locual e acusado a haci pero si e por compronde. El a laga sa cu si e acusado bay sera atrobe esaki lo ta funesto pa su trabao y esaki lo no ta na bienestar di e acusado ni di comunidad.

Aki 14 dia juez lo dicta sentencia den e caso aki.

Atracador meti den dos caso di atraco a bandona Aruba

ORANJESTAD(AAN)— Diavierna mainta corte den prome instancia a trata dos caso di atraco, esta esun na Bouwmaatschappij y esun na Rowigini's.

Den ambos caso ta un tio a tuma parti , y di e trio aki tin uno cu a tuma parti den ambos caso di atraco tambe.

E acusado aki sinembargo, no ta na Aruba mas.

Despues cu e acusado aki, T. a sali di detencion preventivo el a viaja pa Hulanda. Sinembargo por persigui e persona aki pa locual a socode.

Segun por a compronde di otro complice den e caso, motibo cu T. a participa den e atraco nan tabata pa e por a bay Hulanda.

Pa e duo E.N.W. y W. a ser exigi sinembargo 21 y 18 luna cera. Tur dos a ser considera como complice den e atraco na Rowigini's.

E.N.W. cu a para tuma e caha di placa over den e caso di Rowigini's a ser considera como e mayor complice di e caso. Segun su carchi di castigo, no ta prome biaha cu e acusado aki a comete crimen tampoco. El a haya 5 pa 6 florin di e botin. T. y W. a haci e trabao pa logra bay cu e caha di placa y a pasa esaki pa E.N.W. Aki dos siman juez lo dicta sentencia den e caso aki.

Caso di complice di atraco BMA posponi

ORANJESTAD(AAN)— E acusado A.B.G. cu tabata envolvi den e caso di atracao ariba un empleado di BMA, no a sigui diavierna debi cu na ultimo momento el a haya asistencia di abogado y esaki kier a haya oportunidad di studia e caso.

Segun juez esaki ta ultimo posponemento di e caso , debi cu ya un biaha anteriormente esaki a ser haci pasobra su dagvaarding no a ser entrega na dje, na su cas, manera e acusado a laga sa.

Pesey tabata tin ordo di juez pa polis mes trece diavierna mainta pa corte.

E caso contra C.T.v.d.B y N.A.A. tambe a keda suspendi. Esaki ta relaciona cu un caso di robo o intento di robo di un caha fuerte.

E caso aki a ser posponi te cu dia 20 di december debi cu e procesverbaal original no tabata na ordo.

NOS A MUDA PA
EMANSTRAAT 39 A
Un tiki mas pariba net enfrente di CHINA STORE


SINGER
DEALER Nijco
Emanstraat 33 - tel: 21797

GRANDIOSO BARATILLO
PA
FIN DI ANA
Na:
SAADE STORE
L.G.SMITH BOULEVARD 116,TEL:23800 - 22189

SET DI SALA Antes F. 4.450,00	AWOR	f.2250,-
SET DI COMEDOR Antes F.1.250,00	AWOR	" 750,--
ROCKER	"	" 75,--
KASHI DOS PORTA	"	" 150,--
CAMA DOS PERSONA	"	" 400,--
CAMA UN PERSONA	"	" 1910,--
BUNKBED	"	" 495,--



Y TUR DEMAS MERCANCIAS REBAJA CU
30% te 70% DI DESCUENTO.
TAMBE NOS TA OFRECE NOS CLIENTENAN BON FACILIDAD DI PAGO.
PASA AWE MES y LO BO KEDA CONVENCI y SATISFECHO.
SAADE STORE
"PA UN y TUR"

Pa ambulans yama 115

ORANJESTAD(AAN)– Hefe di Salubirdad Publico, ta pidi comunidad Arubano pa den caso di urgencia pa transporta un patient cu ambulans, pa yama Centro di Alarma na 115.

Bao casonan di urgencia ta cay: Accidente, Candele via polis, caso di urgencia medico na hotel o cas, si e dokter di cas no ta alcansabel.

Den tur e casonan menciona por yama directamente na Centro di Alarma y pidi pa un ambulans pa transporte immediate pa hospital di un patient.

TELEARUBA

Dialuna Dec.2
1:00-3:00 Take Two
6:00 Spiderman
6:30 World's children
6:45 Guadalupe
7:30 Musical special
7:45 Gobernacion
8:00 Telenoticias
8:30 Harold's sport show
9:00 Dallas
10:00 CNN
11:00 Showbiz today
11:30 Clausura

BOTICA NA WARDA
NOV.30-DEC.6
BOTICA STA.CRUZ

LIQUIDACION
na
CECILIA'S
FANTASY
na San Nicolas
Ariba tur paña di Baby
y di mucha.
Tin Descuento ariba paña
di Damas tambe.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR
TA COBRA SIGUR !

DIASABRA
ORIENTE 91197 86298 41670
TACHIRA 43294 34975 99687
DIADOMINGO
STO. DOMINGO 01031 22400 20617
ORIENTE 93722 00022 88507

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..
ADRES:..
Mi number di 4 cifra ta: [ ] [ ] [ ] [ ]
E coupon aki ta valido pa e sorteo di: **DEC.2**

PROME PREMIO:
Fls.100,– of un macuto di producto
SEGUNDO PREMIO:
Fls. 50,– of un macuto di producto
TERCER PREMIO:
Fls. 25,– of un macuto di producto di sponsernan.

Sorteo por worde presencia pa publico tur anochi pa 10'or via Radio Voz di Aruba.

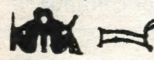
Deposita e Coupon aki na Voz di Aruba of na: Canal 90 prome cu 6'or di atardi.

HOROSCOPO

PRESENTA PA DIARIO


ARIES(21 maart-20 april)
Di un manera of otro bo no ta logra haci algo awe. Bo tin e necesidad di un audencia, maske cu ta solamente un persona. Purba di lesa e cosnan importante pendiente, awe nochi.

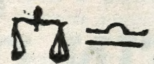

TAURUS(21 april-20 mei)
keda leeuw for di telefoon awe.Awe lo ta poco dificil pa haci loke bo kier.


GEMINI(21 mei-20 juni)
Bo beis ta hopi laf awe.Bo por hanja un yamada telefonico,zorg pa bo contesta cu cortesia.


CANCER(21juni-22juli)
Un hende cu ta biba leeuw por yama bo y haci un invitacion.Bo no ta ni pensa pa acepta.No papia mucho cos.


LEO(23juli-22augustus)
Bo mester ta rasonabel awe.No tene famia na curazon.Bo ta gusta domina y esey bo famia sa.


VIRGO(23augustus-22 september)
Bo por termina bo trabao mas tempran di loke bo a kere.Ta bon pa cushina algo especial pa un hende cu bo kier complace awe.


LIBRA(23 september-22october)
No laga ningun hende interferi den bo asuntonan.Tambe un hende por acerca bo cu mal intencion.


SCORPIO(23october-22november)
Bo nervionan por ta halto,pa motibo cu un famia hoben a bai di malo.


SAGITARIO(23november-21december)
Si bo ta casá, anto bo casá lo tin e idea straño, cu bo ta ocupá bo mes demasiado cu e bisinja. E ta kere cu bo tin bista riba dje. Si esey no ta berdad anto no preocupa. Si bo ta soltero, lo por bin un cita placentero


CAPRICORNIO(22december-19 januari)
Cosnan ta surgi for di profundo di bo mente inconciente. Na prome instancia bo ta hanja esey un tiki 'ril' pero despues bo ta realisa e berdadero balor di nan den bo bida.


AQUARIO(20 januari-18 februari)
Ora bo ta planea cos pa futuro, bo mester tene cuenta c posibilidad di cambionan y sorpreesa. No pospone cosnan cu bo por haci awor.


PISCIS(19 februari-20 maart)
Haci bo best na trabao.Wak e detayenan bon cumpli cu bo promesanan pa cu trabao.Despues tuma un bon sosiego.

Aruba Restaurant Association a ser forma

ORANJESTAD(AAN)— Aruba Restaurant Association recientemente a ser funda.

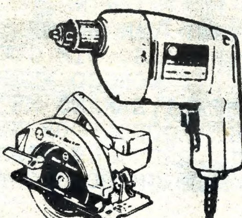
Directiva lo ta consisti di e siguiente personanan: Eduardo Ellis di Papiamento Restaurant cu ta Presidente, Alfonso Pantophlet di La Taurina cu Vice Presidente, Barbara Pantophlet di La Taurina cu ta Secretaria, Alvin Lasten di Pizza Pub como tesorero, Charlie Lampe di Antonio's como tesorero, Jozef Muzenhoffer di Buccaneer como miembro di Directiva, Yvonne Strom di Surfside Restaurant, Ruben Yanes di Burger King, y Lorenzo Bailey di Cheffette como miembronan di Directiva.

Reunionnan lo ser teni riba prome dialuna di tur luna. Cualquier doño o manager di restaurant cu kier uni nan mes na e asociacion por bini na e proximo reunion na Cattle Baron riba Dialuna, dia 2 di December pa 9.30 di mainta.

UNCLE LOUIS STORE
TA RANCA SALI CU UN BARATILLO
Tur cos ta BARATA BARATA.
Tela double hancho Awor 1,50 - 2,-- pa yrd ariba.Tela double hancho pa fura stoel di tur color Awor pa 8,--/10,-- y 15,-- pa yrd ariba.Tela pa Cortina Awor 3,-- y 3,50 ariba.Cabardina double hancho Awor pa 5,-- pa yrd ariba.
Nos tin Jeans ,Linnen, y a ricibi un gran surtido di Tela pa tur ocacion .Nos tin set di Laken,set di Baño,set di Cortina pa Baño,Paña di mesa, Tapijt,Sobre cama y hopi mas.
CUMPRA AWOR y SPAAR PLACA
na
UNCLE LOUIS STORE na SAN NICOLAS.

SUPER EXTRA SPECIAL
WIMCO SU PRIJSNAN ESPECIAL
y Bo ta participa den e CAMPAÑA DI HOOOPI PLACA CASH ! ! !
Valido te ku 3 januari 1986
SAMSUNG Electronics
Slim line VHS Video Recorder "Front Loading"
Special Special Special
VT-210T
Slim Line Model VCR
f. 895,-
SAMSUNG Electronics
Television di Color 19 inch
Model CT 509 KQ f. 775,-
SANYO
Televisio di Color 19 inch
Model 91C518V
Cu auto - Trimdc Tuning
f. 875,-
GE
19" diagonal TV
Model 19 PC-3706W.
VIVI-COLOR SYSTEM LOCKS IN FINE TUNING
f. 995,-
■ Sharpness Control ■ Custom Picture Control ■ Optional Roll-A-Round Stand ■ Walnut Finish on High-Impact Plastic
PRIJSNAN TA: CASH - NO TRADE IN - SIN MESA DI T.V.
ESAKI TA UN Super Extra Special
DI WIMCO Oranjestad San Nicolas
55 AÑA Bo direccion di confianza pa Servicio - Calidad - Mihor prijsnan y Pieza directamente for di Fabrica

CAMPAÑA SPECIAL PA FIN DI AÑA
WIMCO
E representante oficial na Aruba di e marka.
B-D Black & Decker
ku tin piesa pa articulo di e fabrica aki den stock.
30% DI DESCUENTO
RIBA TUR ARTICULO ELECTRICO Y PIESANAN



Convence bo mes hasiendo nos un bishita y comproba cu tur otro articulo na WIMCO ta barata !
Den luna di december nos ta habri henter dia ariba diasabra

Felicitacion pa AVP

ORANJESTAD(AAN)— Relaciona cu resultado di eleccion, AVP a ricibi telegram di directiva di CDA di Hulanda, tambe felicitacion a bini pa AVP di COPEI, firma pa Eduardo Fernandez, Jose Rodriguez Iturbe, .

Diasabra ultimo a ser teni un celebtacion di AVP den Lago Sport Park y na e ocasion aki a presenta Julio Euson kende a regresa Aruba, manera el a priminti, despues di eleccion.

Procesion di Juventud 85

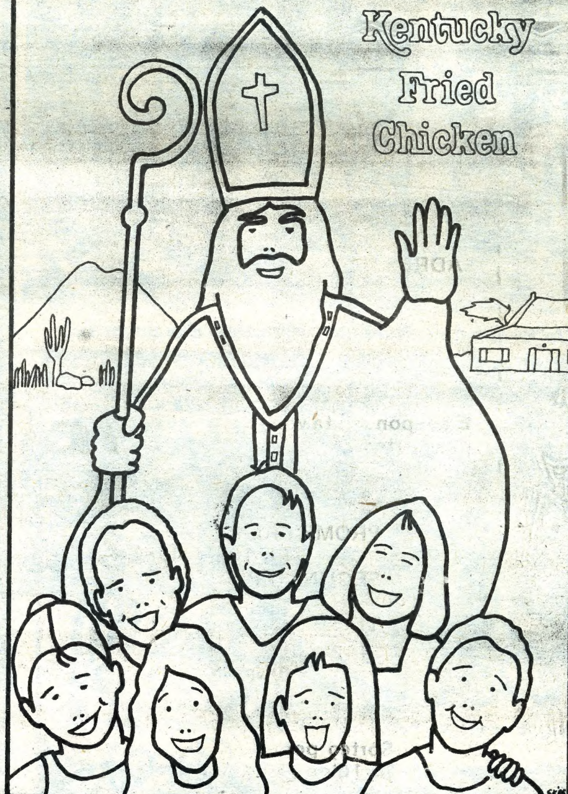
ORANJESTAD(AAN)— Pa Clausura aña di juventud, y tambe pa pidi Señor bendicion ariba nos pais nobo Aruba, comision juventud 85 en cooperacion cu diferente grupo catolico di Aruba, lo organiza un procesion dia 8 di december dia di Inmaculada Concepcion.

Esaki lo cuminza 4 or atardi saliendo for di den cura di Iglesia Santa Ana na Noord y lo termina na Kapel di Alto Vista, na unda lo bay tin un Santo Sacrificio di Misa.

Comision Juventud 85 ta spera cu tur school, gruponan di juventud, manera AMG, Verkennernan, clubnan social y deportivo, gruponan di oracion, manera Blue Army Legio di MAria, carsmatico etc. lo tuma parti na e procesion.

Tambe tur mucha cu a haci nan prome Santa Comunion ta ser pidi pa tuma parti e atardi aki.

Ta ser spera cu henter comunidad catolico di Aruba lo tuma parti pa asina conhuntamente por reza pa Señor por yuda nos den e tempo dificil cu nos ta aden.



Cu cada compra di F. 7,50 na Kentucky bo ta ricibi un dibujo pa kleur y entrega promer cu dia 3 di December, 1985 na Kentucky Fried Chicken den Hendrikstraat 24. Participantenan mester ta entre 3-8 anja. 15 ganador lo wordo participa dia 5 di December, dia di Sinterklaas.

Bodybuildernan di Merca best all around posers

DEPORTE

Curacao cu mihor equipo den competencia Panamericano

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra anochi a tuma lugar den Americana Hotel e competencia internacional di Body Building, Panamerican Body Building organiza pa Alexander Gym cu a celebra su prome lustro.

Segun maestro di ceremonia Ruben Garcia, Barbados no por a participa pa motibonan financiero mientras cu pa motibo di mal tempo e body buildernan di Venezuela no por a haci e viaje pa Aruba.

Jef Kusmus, presidente di e organizacion di body building di Aruba a despedi tambe ya cu e ta bay establece su mes na Curacao, locual ta haci cu e organizacion ta perde un di su pilarnan.

Tabata tin un show di aerobics duna pa representantenan di Natural Health Center cual a cay masha na smaak tambe.

Den competencia di pose a participa Curacao, St Maarten, Estados Unidos y Aruba. Dos di e participantenan cu a ricibi masha aplauso tabata Victor Milton cu a representa St. Maarten y un tempo tabata residencia na Aruba y Armando Lopez di Estados Unidos.

Armando y Linda Sims di Estados Unidos tabata guest posers.

E mihor equipo a resultesun di Curacao y Roy Hollander a ricibi e trofeo pa equipo. Overall bestposer femenino tabata Leslie Enus di Estados Unidos y best poser masculino tabata Armando Lopez tambe di Estados Unidos.

Den categoria all ar-

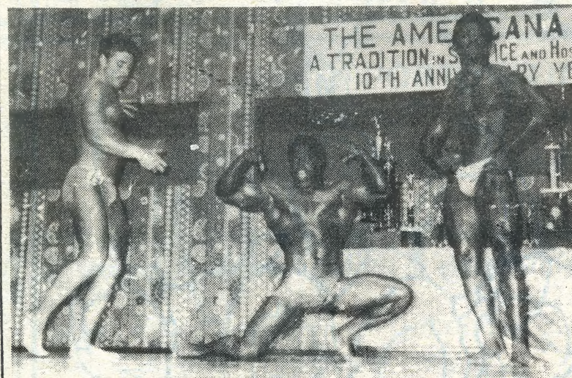
Sigui lesa pag. 11



Ariba e foto aki por mira Sharine Thielman number 3 middleweight, Lesley Enus number 2 y Monique Heronimo number 1 den middelweight. Lesley a gana e titulo di over all best female poser tambe.



Julio Roman y Monique Heronimo den un pose.



Jeff Rotman di Merca, Victor Milton di St. Marten y Junard Phillips por ser mira aki. Phillips tabata ganador absoluto, All arround winner.



Sinterklaas is jarig!

Sinterklaas, kapoentje

De zak van Sinterklaas

HIJ KOMT, HIJ KOMT
DIE LIEVE GOEDE SINT,
MIJN BESTE VRIND,
DE VRIND VAN IEDER KIND,
SINTERKLAAS, DIE GOEIE HEER
KOMT BIJ WONGCO WEER,
HIJ GEEFT ZAKJES MET SUIKERGOED
EN SPEELGOED VOOR IEDEREEN,
OUDERS BRENG UW KINDEREN MEE
OP MAANDAGMIDDAG 2 DECEMBER

VAN 2.00 TOT 4.00 TE COLUMBUSSTRAAT
VAN 4.30 TOT 6.30 TE SAN NICOLAS

WONGCO



Smarties Noord Volley Masters campeon B Classe di volleyball

ORANJESTAD(AAN)— E equipo di Noord Volley masters, Smarties ayera a titula campeon B classe damas.

Ayera Smarties a enfrenta Savaneta Six STars y a bin gana den tres set sigui y facil tambe.

E unico wega cu poco emocion tabata e prome set caminda SSS a batalla basta pero despues a basha den otro. Eprome set a termina 15-11. Despues Smarties a bin gana e segundo y tercer set cu score di 15-2 y 15-8 pa asina titula campeon.

Remarcable ta cu durante henter campeonato regular Smarties a perde solamente un set y den e playoff final, nan a termina invicto.

Ariba e foto adhunto por mira e equipo hunto cu coach y patrosinador Sr. Edwin de Cuba, na residencia di Sr. de Cuba unda a celebra e titulo campeonil ayera tardi.

Dos victoria pa Marlboro den basketball

ORANJESTAD(AAN)— Den continuacion di e campeonato di basketball tanto Marlboro femenino como Marlboro masculino A classe a logra victoria.

E damanan sinembargo mester a morde un weso duro pa por a gana Connie Francis Club y cu diferencia di un punto.

For di cuminsamento di e encuentro e dos equiponan a lucha duro pa por a acumula nan puntonan pero ningun kier a duna otro ventaha grandi.

Na Sosiego Marlboro tabata gana cu diferencia di un punto, 21-20.

Despues di sosiego e wega a desarolla mescos y finalmente a termina cu MArlboro ganando tambe cu diferencia di un punto, 36-35.

Aster Farro y Brenda Maduro a anota 8 punto cada pa MArlboro, y pa Connie Francis Club, Evelyn Farrell a anota 13 punto.

Den A classe masculino Marlboro tabata tin e mas facil contra Don Bosco.

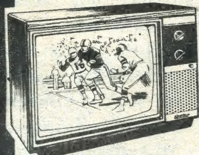
Na Sosiego Marlboro tabata gana caba 32-21 y finalmente e partido a termina 58 -38 pa Marlboro.

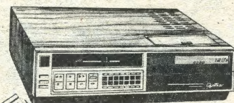
Ricky Croes a anota 16 punto pa e ganadornan y pa Don Bosco, Carlos Phillips, y Norman Silvania a anota 10.

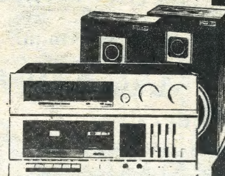


It's Christmas at MARATHON

VIDEO-RECORDER
Quasar
No mira prijs, mira Bon Calidad







TELEVISOR
Quasar
13" FOR DI - F. 790,—
19" FOR DI - F. 990,—
25" FOR DI - F.1660,—
GARANTIA:
1 aña riba pieza
2 aña riba picture tube
3 luna riba trabao.

For di: F.990,—
GARANTIA:
1 aña riba pieza
3 luna riba trabao.

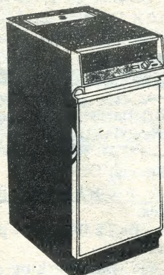
RADIO CASSETTE RECORDER
cu single y double cassette.

STEREO SET
Quasar
For di: F.790,—

Nos Premio gordo di Pasco
SATELLITE ANTENNA
Pa cada f.10,- bo tambe ta participá.



WHIRLPOOL REFRIGERADOR cu ICE-MAKER
For di F.1495,—



Garantizá cu servicio di
MARATHON SERVICENTER
awor SI mihor cu nunca
Expertonan capacitá.



TRASH-COMPACTOR
pa oficina of den cushina
sea built-in of poni abao.
solamente. F.495,—

STOOF
cu HOOD (capa)
solamente. F.995,—

Campeonato FEDEVETA yegando su fin

ORANJESTAD(AAN)— Diaranzon venidero lo ser hunga e final di e campeonato di futbol veterano di Fedeveta.

Cuatro equipo tin cu tin posibilidad pa e titulo di campeon of subcampeon y nan ta Concorde, Inter, Atlantico y Nacional.

E partido pa di 3 y di 4 lugar lo ser hunga diasabra venidero.

Tur e partidonan lo ser hunga na RCA pa 8 or anochi.

E SIMAN AKI
National
FRIGIDAIR
20%
Di Descuento



Cu cada compra di fl.25,00 Un Ticket cu chens di gana 10 premio grandi.



UNICON Fergusonstraat 41 Tel.: 23555

Antillean Mercantile Corporation
Lagoweg, San Nicolas, tel.: 46016/45635
Havenstraat 32, Oranjestad, tel.: 21804/21445

UNICON N.V.
vraagt voor spoedige indiensttreding:
HOOFD INCASSO–AFDELING
Functie-eisen:
-minimaal H.A.V.O. Diploma
—enige jaren ervaring in soortgelijke functie
—goede beheersing Nederlands /Engels en Spaans
Uitsluitend schriftelijke sollicitaties met vermelding van referenties te richten aan:
UNICON N.V.
P.O.Box 389
Aruba


Bo tin gana di bay
Punto Fijo?

Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

Sanifesta cu ambiente festivo

ORANJESTAD(AAN)—Diahuebs awor Sanifesta lo ser celebra na Promenade na San Nicolas den un ambiente festivo musical.

Pa e anochi aki colaboracion a ser haya di S-United y e grupo gaitero Jovenes Gaiteros, y si Los Tucusones bini Aruba e dianan aki, nan tambe lo forma parti di e show.

Edy Supertec a duna colaboracion cu sonido, mientras lo tin tambe rifamento di macutonan di pasco.

E dia siguiente, diavierna 6 di december lo tin wandelmars y BBQ di Aruba Schermbond saliendo 7 or for di Abraham de Veerschool y terminando 11 or na Don Bosco Club.

Diasabra anochi di 7 or pa 2 or di madruga lo tin discoteca na Don Bosco Club na San Nicolas.

TA BENDE

TA BENDE
pa e amante di musica of disc-jocky,un instalacion di disco Professional.
2 turn table Technics SL-1200 MK 2,1 amplifier BGW 2x250 watts,1 kenwood am fm tuner y amplifier 2x135 watt,1 akai cassette deck 6xC 570 D,1 akai tape deck(reel to reel) 4 track,1 technics 36 canal equalizer,1 3 way c. over unit,4 bolivar(J.B.L.) speakers 240 watt.Tambe un wandmuebel cu rek pa disco y tur equipo.Pos Chiquito 21 A.TEL: 47273

TA BUSCA

TA BUSCA
pa cumpra
un Motor Nissan
1600 of 1800 pa pick up
TEL: 31716

TA HUUR
UN CAS di 3 CAMBER
2 baño
na Bloemond,Paradera
Tel. 28025
Croes.

CUIDA BO SALUD
Bo ta cansa lihe? Bo no tin energia?Bo a subi di peso?Anto Bo mester di exercisio.Cuida Bo Salud y Bishita
BODY BALANCE GYM—
Wilhelminastraat 92
09:00 - 20:00


BOLS
CU PEPSI: PEPSI-TIC


FUN WORLD
Playa St. Nic.
Pa Regalo di SINTERKLAAS

Happy Hour
bma
TA CONTINUA KETO BAI DURANTE DECEMBER
5% Extra Discuento
RUBBEROID AWOR NA PRIJS SPECIAL
Fls. 35,-- pa rol di 10m
den color berde, corrá y preto.
UN ROLLER GRATIS
completo cu su handle
Pa tur cliente cu cumpra 6 gallon di cualquier Verf na B.M.A.
ADEMAS TUR CLIENTE DI B.M.A. TA PARTICIPA DEN NOS GRANDIOSO CAMPAÑA DI PASCO:
Cu cada compra di Fls. 25,-- bo ta ricibi un ticket pa participá den e sorteo di PREMIONAN CASH.
F. 1000,--, F. 750,--, F. 500,--, F. 250,--, F. 100,--.
SORTEO - 27 di DECEMBER - 8.30 p.m. - TELEARUBA
b. m. a.
Bo Miho Adres
HABRI TUR DIASABRA MAINTA

UNICON N.V.
(SINT MAARTEN)
vraagt op korte termijn:
MAGAZIJNMEESTER
Functie - eisen:
—materiaalkennis van airco,electra en plumbing
—enige jaren ervaring
—in bezit van rijbewijs
—eigen huisvesting op Sint Maarten
Sollicitaties te richten aan
UNICON N.V.
P.O.Box 389
Aruba

Drechando cas pa fin di aña? Ata aki un bon conseho. IMPORTACIONES Mi Casa na Paradera 20,tel 34646 a caba di ricibi un gran surtido den Mosaicos y Azulejos den tur tamaño y diseño nobo.Nos prijsnan ta al estilo happy hour.Pasa wak y convense bo mes cu ta Importaciones Mi Casa ta e mundo nobo den Ceramica aki na Aruba.

OFERTA ESPECIAL
Un full Installacion di Antenna pa un T.V.,consistiendo di 1 Mast di 20 pia,1 Antenna Hi band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc. Pa solamente Fls. 235,-- CASH
Yama pa esun di bo desde AWE promer cu 11'or na:
FRAMAX INSTALLATIONS
Bon recepcion Garantisa
Franco Acosta tel. 28602

JOB OPPORTUNITIES
for all positions at our new restaurant in the
ALHAMBRA BAZAAR
Requirements: neat, friendly and service-minded, good knowledge of the english & spanish languages.
Please apply in person on December 3, 4 or 5, 1985
From 8:00 a.m. - 10:00 a.m. only at
Kentucky Fried Chicken.
Hendrikstraat 24
Please bring along
Passport photograph and necessary documents.



B.J.ARENDS & SONS
Building Materials Center
Rondweg /Sab.Blanco 1-B
Dakota Tel: 27650
RUBBEROID & ASBESTOS SHEET


FLORY'S
Fashion Boutique
Hendrikstraat 7
Tel: 31922
A CABA DI RICIBI
Blusa,Pantalon,di Catuna for di Brazil
y tambe Carson strech
Size grandi den diferente color

Airport Bar & Restaurant
Beatrix Airport,
Special Offers for
Dinner or Cocktail Parties
Features:
1. from fls.12,00 per person up.
2. We will pay parking for parties of more than 4 people.
3. Aruban style,International cuisine or authentic chinees rice-tables.
4. Use of our luxurious dining room with a wide view of Airport scenary
Call 26476 or 26519 for Richard K.S.Chan.



Durante weekend trafico na altura di Paradera un joven ariba un bicicleta no a duna preferencia na un auto di manera cu no por a evita un desgracia. E joven a ser transporta pa hospital pa tratamento medico.

Bodybuildernan Cont. di pag. 8

round Linda Sims di Estados Unidos finalmente a bin gana di Monique Heronimo di Curacao.

Den masculino Julio Roman di Aruba, Junard Phillips di Curacao y Armando Lopez tabata e finalistanan y Lopez a gana.

Julio Roman a keda na segundo lugar .

Den jurado por a aprecia tambe Doris Barrylo di Florida, miembro di e fundacion Women's American Body Building Federacion, di cual e ta fundadora. Sonia Sue a entrega un plaquete di aprecio na e miembro di jurado aki.

RESULTADONAN

Women's Lightweight, 1..Linda Sims di Estados Unidos...2..Delilah Prins di Curacao y 3..Rosemary Augustin di St. Maarten.

Women's Middleweight:
1..Monique Heronimo di Curacao..2..Lesley Enus di Estados Unidos, 3 Sharine Thielman di Aruba.

Men's Lightweight:
1.. Julio Roman di Aruba 2..Sheloon Eisden di Curacao, 3 Rafael Antoine di Aruba, 4 Alex Euson di St. Maarten y 5 Manuel Cannegieter di Aruba.

Men's Middleweight:
1 Junard Phillips di Curacao, 2 Victor Milton di St. Maarten y 3 Jeff Rotman di Estados Unidos.

Men's Heavyweight:

1 Armando Lopez di Estados Unidos, 2 Alfonso Marlin di Curacao, 3 Elvis Connor di Curacao, 4 Michael Levenstone di Aruba 5 Saunter Mathew di St. Maarten y 6 Allan v.d. Ree di Curacao.



Aki por mira Elvis Connor di Curacao y Linda Sims di Estados Unidos.



LEY DI MOLESTIA ARUBA (Hinderverordening Aruba)

Gobernador di Territorio Insular di Aruba ta trece na conocemento cu tin un peticion cu anexos pa haya permiso di acuerdo cu e Ley di Molestia Aruba(Ab.1952 no.6) pa establecimiento di tankinan di combustible pa avion cu facilidadnan perteneciente pa combati candela situa den un parcela di Aeropuerto Reina Beatrix,cual peticion por ser mira durante trinta(30) dia despues di awe na Bestuurskantoor, Departamento di Asuntonan General y Juridico.

Durante e termino aki tur hende tin e derecho pa expresa nan inconvenencia contra e peticion aki sea oralmente o por escrito.

Matrassen en Schuimrubberfabr.

Tanki Flip 14 - A
Tel. 22761 - 24710 - 32626

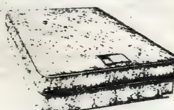
OFERTA SPECIAL PA PASCO
Cuminsa dia 28 Nov.

"PA UN MATRAS NOBO"
Nos ta ofrece Bo matrasnan nobo nobo
ORTHOPEDICO y SEMI-ORTHOPEDICO
Sea di Spring of di Foam y den tur tamaño.

Baby Matras - Junior Matras1 persona - 2 persona - Queen size y King size y tambe tamañonan special y cu 5 aña di garantia. Firma !

****

PA FURAMENTO DI MATRAS:
* Nos ta yena bo matras bon cu foam diki,special pa matras
* Nos ta borda e matras pa tene e tela na su lugar y pa keda firme.
* Si bo kier laga haci bo matras mas grandi of mas chiquito, tambenos por duna bo e servicio aki.
* Nos ta busce mainta y entrege bek atardi den menos di 6 ora y hasta cu 1 aña di garantia.



PRIJS DI FURAMENTO:
MATRAS DI 1 PERSONA Fls.50,-
MATRAS DI 2 PERSONA Fls.60,-

SERCA NOS NO SOLAMENTE UN BON PRIJS,TAMBE UN BON TRABAO GARANTIZA
****
BON RESPONSABILIDAD y UN SERVICIO RAPIDO
di nos empleadonan cu experiencia mas di 20 aña
****
LOKE OTRO POR, NOS TAMBE POR y MUCHO MAS MIHOR.

Danki Pueblo di Aruba

FL.5.000,- TUYO MINGUEL IRIS ZULY CATRIEN MARIO



RICIBI UN X-MAS BASKET MESORA.
RICIBI 25 TE CU 75 o/o DI DESCUENTO MESORA.

X-MAS BASKET

5 PREMIOS DI f.1.000,-- CASH -SUERTE LO DICIDI.
RICIBI MERCANCIAS NA CREDITO TE CU NAF.4.000,-

SIN PLACA NA MAN Y TOCH CU PRIJSNAN REBAHA.
INCREIBEL PERO BERDAD,TUR ESAKINAN NA

MUEBLERIA TU HOGAR

BO TIN UN BON TRABAO,TRABAO FIHO,BO TA UN BON CLIENTE,BO NO TA CLIENTE AINDA? BO TAMBE TA BON BINI,NOS TA BUSCANDO HOPI CLIENTE NOBO.

PASA AWE MES NA

MUEBLERIA TU HOGAR

NOS LO SINJA BO E TRIKI MENCIONA ARIBA.

MUEBLERIA TU HOGAR SO POR

TEL: 21371 y 23690 DAKOTA

Tin duda den morto di Mengele, e docter Nazi

TEL AVIV/BOSTON — Josef Mengele, un dokter di campo di concentracion Nazi, ta bibo y ta usa un doble di su persona pa despista busqueda di Nazinan.

E declaracion aki a ser hasi pa Dov Shilansky, cu ta un miembro di parlamento Israeli, den un programa di television den su pais. Shilansky a duna e declaracion aki dialuna despues di su regreso for di Paraguay y Argentina, for di unda, segun e ta bisa, el a haya e informacion.

Un forum internacional di patalógo-anatómico a estableci na Juni di e aña aki, cu restonan di un homber cu a hoga na 1979 na Brazil, ta di Josef Mengele. Israel no a acepta ni desmenti e investigacionnan.

Shilansky a bisa cu su informante na Paraguay tabata un Judieuw cu tin relacionnan masha cera cu ciudadanonan Aleman, pa un parti pa motibo di su colaboracionnan cu Nazinan.

E informante lo tabata tin masha amistad cu dos sirvienta di Mengele. Di nan el a tende cu e dokter di e campo di concentracion Auschwitz lo ta scondi den selva Paraguayo, den campamento cu despues di guerra a ser consrtui pa Alemannan.

Na Argentian tambe, Shilansky a papia cu un grupo di Judieuw, cu a localiza tres aña pasa e "Angel di Morto" y cu a pone como meta pa cohele preso. A costa nan hopi tempo prome cu nan por a reuni fondo, y pa e motibo aki, nan a perde Mengele for di bista.

Shilansky a bisa cu ta "un santo deber" di tur judieuw cu por purba di cohe Mengele preso y pa entrega e homber na Gobierno Israeli pa ser huzga.

Pero Shilansky a adverti cu e dokter nazi cu tin riba su consenchi miles di morto cruel di judieuwnan, den campo di concentracion, despues di experimentonan medico masha cruel, tin un doble cu mas o menos mes bieuw cune. "Durante buscamento di e homber, nan mester tene cuidao si nan tin den nan man e verdadero Mengele, segun e parlamentario.

Na Estados Unidos tambe tin duna den e caso di morto di Mengele. Un ex-investigador judicial di Ministerio di Justicia, John Loftus, diabierna a bisa di ta duda si e restonan haya na Brazil lo ta Mengele mes.

Lo no ta existi fingerprints y un historia di dentista pa compara e restonan, y un huez di Alemania Occidental, cu ta investigando e caso, lo no kier a firma acto di morto, pa motibo cu muestranan di e cuero no ta mescos.

Loftus, cu bisa cu agentenan Israeli despues di 1980 tabata constantemente riba pista di Mengele y cu funcionarionan Paraguayo lo a bisa cu el a biba na e pais te na 1981.

Segun un ex-sirvienta di Mengele, ehomber tabata tin miedo di awa y nunca lo a bay landa den awanan hondo. Segun Loftus, lo ta hopi posibel cu Mengele lo ta biba den Medio Oriente, cu ta conoci pa un escape di Nazinan.

45 morto na Colombia

BOGOTA: Durante dos bringamento cu a tuma lugar na Colombia entre guerilleronan y ehercito, 45 hende a perde nan bida.

Segun emisoranan local, 10 guerillero 8 civil y un polis a perde nan bida durante bringamento di 8 ora na Cali, tercer ciudad di e pais.

Den cercania di frontera cu Panama, 23 guerillero a ser mata, 2 civil y un soldat.

E guerilleronan di Farc y M-19 aña pasa a firma e acuerdo di paz cu presidente Betancur pero e aña aki e dos gruponan di guerillero a tuma arma den man atrobe.

20 millon pa Elton John

LONDRES: E cantante di pop britanico, compositor Elton John y su escritor di texto, Bernie Taupin lo ricibi 20 millon florin(hulandes) di daño y perhuicio pa compensacionnan di 140 cancion.

Corte Superior na Londres a dicidi cu John y Taupin for di 1967 te 1975 intencionalmente a ser paga mucho abao pa nan cancionnan door di e publicadornan di musica, Dick James Music.

Corte sinembargo a rechaza e ponencia di John y Taupin di cu nan tin derecho di autor ariba e cancionnan. Segun corte nan a entama esaki mucho laat na corte. Elton John a duna di conoce cu el a ricibi solamente 60 millon florin di compensacion pa venta di disco cu a surpasa 840 millon florin.

Amor den auto di servicio

LONDRES: Ayera a cuminza un investigacion oficial na Londres relaciona cu declaracion di un muher cu a laga sa cu el a frei den auto di servicio di Margaret Thatcher, cu chofer di Sir Godfrey Howe, ministro di asunto nan di exterior.

"Den auto di Sra. Thatcher esaki a tuma lugar un biaha so, pero e cantidad di biahanan cu nos a haci nos 'fiesta ' den auto di Sir Godfrey Howe ta innumerable, "segun relato di Sra. Patreen Perry di 33 aña den e revista News of the World.

E muher cu tabata traha na Ministerio di Asuntonan di exterior a splica cu Thatcher su auto a ser presta na Howe pasobra e auto di e ministro no tabata disponibel.

"Paden tabata tin dos

Sigui lesa pag. 13

INTERNACIONAL

● WASHINGTON - Awor e posibilidd a surgi pa fabrica celnan di sanger aritificial, cu docternan por usa den casonan di emergencia, segun investigadornan medico na San Francisco a laga sa. E tipo di celnan aki por ser usa pa victimanan humano cu a perde sanger di un forma masivo. E investiadornan a fabrica celnan cora di sanger y a usa esakinan ariba animalnan den laboratorio. E animalnan, cu ordinariamente lo a muri pa motibo di un perdida grandi di sanger, a sobrebibi cu apenas algun efecto secundario sin importancia. Esaki a demostra cu e celnan artificial tabata capaz di recoge oxigeno den pulmon y hibe pa resto di curpa.

● GINEBRA - Khadafy kier a asisti na e conferencia di e superpodernan, pero como no por a garantiza su seguridad el a ser aconseja pa desisti di su plan pa asisti.

● LISBOA - E Ministro di Defensa di Angola a declara Diahuebs cu avionnan di Sur Africa a intercepta un avion civil di Angola cu tabata tin cargo abordo y a tumbe, matando tur 22 hende cu tabata den e avion.

● MANILA - Corte Superior di Manila a habri caminda pa un Corte inferior anuncia su veredicto den e caso di asesinato di e lider di oposicion, Benigno Aquino, botando 9 contra 2 pa anula un peticion cu a drenta pa declara henter e proceso como un 'mistrial'.

● LIBANO - Tropanan Israeli abordo di tankinan y vehiculonan di guera a penetra den varios pueblo situa den e parti sur di Libano pa interoga e habitantenan ariba e tiramento di cohete for di Libano den e parti Noord di Israel.

● HAITI - Soldatnan na Port-Au-Prince a habri fuego contra hobennan cu a reuni Diahuebs pa un demostracion na Gonaives, matando 3 persona y lesionando 14 mas. Un cuarto persona a muri sin cu e causa di su morto por a ser determina.

● ECUADOR - Na Guayaquil polis a tira bom di lagrima y bala contra studiantenan cu tabata protestando contra e rumornan cu sucu y gasolin lo subi. E estudiantenan tabata baricando caya y tabata tira boter y piedra contra polis y esakinan a dicidi di dispersa e multitud cu bala y bom lacrimogeno.

● MEXICO - Polis Federal di Mexico a detene un persona sospecha di a mata dos Americano na Guadalajara na Januari 1985. E detenido ta relaciona cu un ganda di narcotraficacion.

● EL SALVADOR - Ejercito di El Salvador a duna e informe cu e guerillanan cu ta operando contra Gobierno a penetra den e pueblo di Yayantique y a kima e oficinanan di telefon y e edificio di e Prefectura. No tabata tin victima durante e incidente.

● MEXICO - Seis partido politico di izquierda a haci un yamado pa un aumento den e salario basico di 60 por ciento pa enfrenta e inflacion cu ta haciendo estrago na e pais Mexico. E salario m nimo na Mexico City y otro ciudadnan ta $2.60 pa dia.

● LOS ANGELES - E Consejo di e ciudad di Los Angeles a declara e ciudad como e prome ciudad grandi di Merca pa bira un santuario pa refugiadonan politico, a pesar di criticismo fuerte di INS.

● OHIO - Un serie di explosion na un planta cu ta fabrica solventenan quimico a lanza bala di candela 250 pia den aire y a cuminza un candela cu a sprey huma toxico den e area, forzando e evacuacion di 100 persona. Ningun lesion a ser reporta.

● CHICAGO - Un avion di carga mester a haci un aterizaje di emergencia na e aeropuerto di O'Hare algun minuut despues cu el a lanta. Motibo tabata cu un di e motornan di e avion a coy candela y a stop di funciona. E avion di 4 motor a baha sin ningun problema.

Cu honda pena nos ta anuncia fallecimento inesperadamente di nos mama y abuela stima:

FELICIA BOEKHOUT—FLANEGIN

(mihor conoci como/ Idi)



Na nomber di su yiunan:
Jaño y Lola y yiunan
Shomi y Frido y yiunan
Bea y Chomon y yiunan
Betico y Chichita y yiunan
Vera y Nico y yiunan
Rolando y Anna y yiunan
Nelly y Mario y yiunan
Tinachi y Gerard y yiunan
! Glenda Boekhout

Su rumannan Julio Flanegin y familia----Foito Flanegin y familia---Su cuñanan Anna Jansen y familia; Maria Flanegin y familia;/ Debi Boekhout y familia---Chin Boekhoudt y familia----su ihanan, primo y primanan, nieto y nietanan, subrino y subrinanan, comer y compernan y demas familianan· Flanegin, Richardson, Dubero, Boekhout, Tromp, Loepstop, Ruiz, de Mey, Simons, Osorio,, Donata, Navas, Petrochi, Brete, Jansen, Croes, Franken, Flores, Feliciano, y Mathilda, ta invita tur bisiña , amigo y conociman, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar mañan, diamars dia 3 di december pa 4 or atardi, saliendo for di cas Paradera 64 pa misa Santa Filomena y despues pa Santana catolico na Paradera. Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na familianan di e fallecida.

Secura, debe y un stadion di futbol

MMABATHO: E pais africano Bophuthatswana cu ta ser afecta pa secura y cu tin debe astronomico, dentro di poco lo tin un stadion di futbol cu a cota millones di dollar y cu capacidad di 70 mil hende, pero cu aparentemente nunca un goal lo ser anota aki.

Trahadornan ta trata ne yega e termino di 6 di december , dia cu e stadion lo mester ta cla pa celebracion di e di 8 aña di aniversario di independencia. E proyecto a ser diseña pa e architecto Israeli Goddwitz.

Criticonan di e diseño no usual--un banda di e stadion ta mas largo cu e otro banda---ta bisa cu e manera cu e asientonanta instala , lo stroba un cantidad di fanatico di mira marcacion di goal y tambe nan lo no mira e pista di atletismo.

Mayoria di critica ta basa ariba e hecho cu gobierno a hinca asina tanto placa den e proyecto aki, mientras cu e pais ta sufri di secura y di un porcentahe halto di desempleo.

E pais aki ta di e tribo Tswana y tin un poblacion di 2.5 millon hende di kendenan mayoria ta gana nan pan na Sud Africa.

Ministronan a informa periodistanan cu Bophuthatswana tin un debe di mas o menos 400 millon florin (hulandes) pero cu e stadion ta costa mas di 21 millon florin y ta un inversion responsabel.

"Bo mester tin un lugar central unda hendenan mester topa cu otro", ministro di e estado Rowan Cronje , un "Africaner", cu un tempo tabata miembro di gobierno di minoria blanco di prome ministro Ian Smith na Rodesia, awe Zimbabwe, a laga sa.

Bophuthatswana ta un di e cuatro estadonan di hendenan color scur di Sud Africa y apesar di nan rabia contra politica di Pretoria, hopi hende di coor a trata di establece nan mes aki pa motibo di e tranquilidad cu tin.

Gobierno na Mmabatho recientemente a limita imigracion y a bisa cu e lugarnan limita pa trabao cu tabata tin, e aser yena caba, especialmente na schoolnan di gobierno.

Gran parti di entrada di Bophuthatswana ta bini di turismo y di casinonan na Sun City cu a ser construi pa comerciantenan Sud Africano. Gobierno SudAfricano sinembargo ta bay cu mitar di e entrada di e estado aki.

Amor den auto Cont. di pag. 12

telefon. Un cu borchi 10 Downingstreet" y e otro cu "Scotland Yard". 'Kico lo a pasa si mi tabata un spion of terrorista?" ta locual el a puntra.

E mes a contesta bisando, e ora ey lo mi a instala microfonnan den auto di prome ministro of hasta un bom.. "Nos a vrij ki ora cu nos tabata kier". El a bisa cu su amante no tabata kier a casa pa motibo cu el a sali na estado y cu el a retira di su trabao na Foreign Office. Segun e semanario, e chofer Peters Smithson di 51 aña ainda ta trahando.



ORDENANZA PA PERMISO

Bestuurscollege di Aruba ta anuncia cu entrante 4 di december 1985 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Bestuurskantoor,Departamento pa Asuntonan General y Huridico di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa un espacio perteneciente na Alhambra Entertainment Center,situa na Smith Boulevard 47.
Un Slijtvergunning ta duna derecho pa bende bebida alcoholico por detal,exclusivamente pa worde consumi otro caminda cu den e parcela pa cual e permiso lo ta valido.Durante dicho termino di 14 dia tur hende tin e derecho di laga sa por escrito su obhecion di dunamento di e permiso aki.

ELMAR

N.V.ELECTRICITEIT–MAATSCHAPPIJ "ARUBA"
gevestigd op Aruba–N.A.

In de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op maandag 25 november is besloten tot een wijziging van de statuten,in dier voege dat de uitstaande aandelen B aan toonder worden omgezet in aandelen B op naam.
Ten gevolge van deze tennaamstelling zal op 20 december 1985 het aandeel ELMAR vervallen uit de prijscourant van de Vereniging voor de Effectenhandel en zal mitsdien op deze datum de notering van het aandeel aan de Amsterdamse Effectenbeurs eindigen.
Houders van aandelen B aan toonder worden uitgenodigd deze aandelen ter omzetting in aandelen B op naam aan te bieden bij een van de kantoren der hieronder genoemde bankinstellingen.

ALGEMENE BANK NEDERLAND N.V.
te Oranjestad(Aruba)
Curacao,afd.Effecten Rooi Catoochi,
Amsterdam.

Surprise



ATA "SURPRISE" CU SU TREMENDO
colleccion pa temporada di Sinterklaas
Especialmente pa Sinterklaas 'SURPRISE' a caba di ricibi un surtido grandi di Juguetes tanto pa bo yiu homber como bo yiu muher e.o.
POPCHI di tur tamaño
WIEG
TABLA DI STRIKA
BOX, BABY BAD
PELUCHES den tur color y
DIFERENTE JUEGO di cas
Pa mucha homber:
ROBOT
AUTO DI CAREDA
WALKIE TALKIE
etc. etc.
Tambe nos tin masha bunita POPPENKAST

Pa bo yiu cu ta studiando,tambe bo por sorpresa cu un bunita Lampi pa su camber den diferente color y style.

P.S.: keda pendiente! SURPRISE LO BIN CU MAS SORPRESA PA TEMPORADA DI PASCO!

No lubida, cumpra bo regalo di "Sinterklaas" na "SURPRISE"
y e lo worde entrega personalmente door di e "HOMBER SANTO"
acompaña pa su Zwarte Pietnan ariba diarazon 4 di December di 4.30 pa 6'or
Haci "SURPRISE" un bishita y lo bo keda satisfecho sigur sigur !



Surprise
L. G. Smith Boulevard 136
Tel. 32575

Tres sala sold out a goza di Dhaddy y Tony

ORANJESTAD(AAN)— Durante weekend cu a pasa Dhaddy y Tony a logra yena tres sala di Cas di Cultura cu nan show di e aña aki, cual tabata otro show, bon hinca den otro, cu hopi variacion tanto den e cancionnan como den e presentacion di canto y baile.

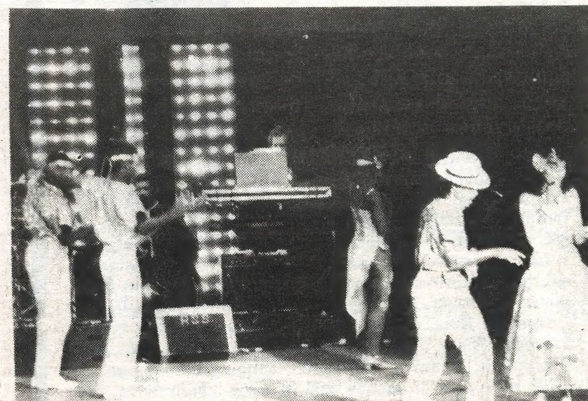
Dhaddy y Tony for di cuminsamento a sa di capta atencion di e audiencia cu a biba cu e show te final.

Un toque di aprecia masha hopi ta con 7 di nos floresterianan, a mustra nan aprecio pa Dhaddy y Tony reglando bouquetnan pa e show y tambe e corsagenan cu a ser usa.

Tabata Arteflor, Elsa's Flowershop, Bertha Flowershow, Rosa Flowershop, Rozenoord, Jardin Caribe y Koolman Flowershop cu a haci e gesto aki cu a ser aprecia masha hopi pa e artistanan.

Varios otro tambe tabata pa haci esaki pero debi na escases di flor na Aruba y transportacion cu a yega te diavierna laat, nan no a logra sinembargo.

Awe nochi lo tin un presentacion di gala den Roseland na Alhambra Bazar y esaki ta combina cu Survival, di manera cu por goza di e show y tambe baila for di 9 or anochi en adelante. Pa e show di gala aki tambe ta ser spera un fullhouse awe nochi, ya cu e aña aki e pueblo Arubano a cumpli tur cu tin cu e dos artistanan aki, kendenan a trece un show di nivel y calidad profesional ariba esenario.

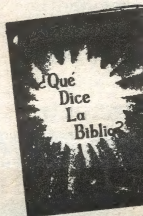


Esaki ta parti di e show caminda e grupo di baile, ta actuando durante presentacion di un di e cancionnan di Dhaddy y Tony.



Diasabra durante show di Dhaddy y Tony tabata presente tambe Angela di Scarlata. Esaki ta momento cu Dhaddy Broke ta entrega Angela den presencia di su esposo Julio un bouquette como aprecio .

Problema cu bo aparatonan y instalacion electrico,airco,frigidaire,stoof di gas etc. etc.
YAMA
46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A



CURSO DI BIJBEL GRATIS
PA MAS INFORMACION
YAMA:
25963 – 25142

ARUBA'S FESTA
bo cas di telas,
ta participa llegada di varios telas:
Linnen, Seda, Crepe de Chine, Fulp, Chifon, Katuna y hopi mas!
Pasa bo mes y comproba cu den prijs y calidad no tin pa iguala!


SINTERKLAAS
A JEGA
NA
THE MUSIC BOX

Hopi bunita "FOP CADEAUX" Nobis-Nobis pa trece ambiente den e fiestanan di Sinterklaas,Pascu y Ana Nobo.
Tin un GRAN BARATILLO di disco:
Tres long play pa fl.15,--;tambe tin L.P. pa fl.10,--,fl.15,-- fl.18,-- y fl.19.75 pa uno.
Ademas nos a caba di ricibi un gran cantidad di "JOKES" nobo y picante pa entre otro shower-parties.
Nos ta spera bo bishita na Elleboogstraat.

How Much Do I Love You??
BIRTH CONTROL
EEEEK!
ALCOHOLIC
DON'T BE AN ALCOHOLIC
SHOCK LIGHTER
Morning Breeze
STINK PERFUME
FOR BIG GIRLS
LARGE SQUIRTING CAMERA
X-Ray Spex
SLINKY THE SNAKE
SMOKE FROM FINGERS
Laughing Bag
HEE HEE HAW HAW HO HO HO


SHOCKING PEN
INK
I got you expensive gift
BUT THEY CAUGHT ME!
Bikini FOR MEN!
HUMOROUS BOX GAGS
EEK!
LET'S DO IT BIG HOLIDAY SPIRIT
SHOCK DEVICES


THE MUSIC BOX
RECORD AND NOVELTY SHOP
TEL: 24329 ELLEBOOGSTRAAT 7A

Nos ta cumpra autonan segunda mano " CASH"
SI BO TIN UN AUTO DEN BON CONDICION
Di e marcanan: Toyota - Datsun - Honda - Mazda - Daihatsu
den e añanan 1980 - 1984, pasa na:
"ARUBA AUTO PARK"
Dia 2 of dia 3 di December y nos lo cumpra Bo Auto "CASH"
Aruba
Auto Park
Telefoon 21636 - 24291 na bo ordo.
NASSAUSTRAAT 168

Ariba regalos pa San Nicolas tin
10 te cu 50 porciento
di descuento na,
CASA de JUGUETES
Esun preferi pa tur hende y cu tin e surtido di mas bunita, mihor mas nobo y di masbarata.

Periodo di gobernacion nobo

Cont. di pag. 3

blo nan tras y cu ta e mayoria necesario pa por forma un gobierno fuerte y solido cu por conta cu e sosten di henter pueblo. Sr. Mito Croes cu tambe a hiba palabra mescos cu Sr. Englebrecht na final, a felicita lider di AVP Mr. Henny Eman di a ser nombra como prome informacio di e pais Aruba y cu esaki ta coronacion di loque Sr. Eman a haci pa pueblo di Aruba tanto ariba tereno estatal como ariba tereno economico financiero y cu e encargo aki mester desemboca den formacion di e prome gobierno cu lo mester bay guia Aruba den e prome fase di Status Aparte. Eperiodo di gobernacion nobo, segun Sr. Mito Croes lo ta uno sumamente pisa y pa e gobierno nobo por tin exito , sosten di henter pueblo ta necesario.

Gaita "Tradicion Gaitero"

ORANJESTAD(AAN)— Grupo di gaita "Tradicion Gaitero" lo actua diamars awor durante e conocido Bon Bini Festival.

Lo tin actuacion tambe di grupo di baile The Gold Dust y caha di orgel Gloria.

Tambe lo no falta tradional standnan di Artesania, cushina criollo, boca dushi y Charlie Coco y un stand special pa bende ayaca.

Bar lo ta encargo di Talk of The Town.

Directiva nobo di SIMAR

ORANJESTAD(AAN)— Durante reunion General Anual di Simar, y e continuacion di reunion respectivamente riba dia 25 di October y 15 di November, 1985, Simar a eligi un directiva nobo, cu ta consisti di Sra. Burny Every, Presidente, Sr. Stephanus Maduro, Vice Presidente, Sra. Virginia Moraleslam, Secretario, Sr. Jaime Mata, tesorero, Sr. Edgar Boekhoudt y Sra. Lidia Emerencia lo ta comisarionan.

*** STUDIO ***
DI
**** BELLEZA ****
"GLENDA"



Bao di direccion di:
Sra. Glenda Croes (Cosmetologa),ta ofrece Bo tratamento pa Cutisnan:
Vet/Normal/Seco/Mixto
*Cu Acne*Cu Couperosse*Deshydrata*Flacidez Facial
*Rejuvenecimento*Colageno Puro*Depilacion cu cera
*Elastina C-47*Maquillaje.
Horario: Dialuna pa Dibierne
9.00 a.m. - 1.00 p.m.
3.00 p.m. - 7.00 p.m.
Pa un cita, por bel Sra. Glenda Croes na tel.32858.
Byronstraat 13 O'stad

MESKER TA CELEBRA PASCU CU DESCUENTONAN DI

20-40%

Mesker den Ennia-building.
i na Laclé Boulevard.
*Oferta ta valido te cu 15 di Desèmber

Oferta Especial
FIN DI AÑA
NA
Lini's NASSAUSTRAAT 50% Lini's NASSAUSTRAAT
DI
DESCUENTO
ARIBA TUR TUR COS CU BO CUMPRA
PA CABALLEROS:camisa manga largo y cortico, carson,jeans,shorts,safari sets,guayabera y hopi mas.
PA DAMAS:bistir,blusa,slacks,japon,zapato,tas y mucho mas.
PA CAS: serbette di baño,mat pa baño,sobrecama, cortina y serbette di cushina,pannelap y hopi hopi mas.



CHRISTMAS EXTRA SPECIAL

Galv Zink pa dak 12' te cu 26'	2,31 pa pia
Aluminium pa dak 12' te cu 30'	3,60 pa pia
Garden hose 5/8"x50 FT	14,95
Simia pa flor y berdura	0,75 pa paki
Scharnier 3"x3"	3,15 pa paar
Gray primer derusto	7,25
Siera Refrigerador 12 cu.ft.	599,00
Siera Stove	359,00
Tabla pa strika	35,00

Pasa na ANTILLIAANSE HANDEL y busca bo pamflet pa asina bo por probecha di nos ofertanan y participa den nos Campaña di PASCO.

600-12
Fls.50,--
Instal Free
PIEDRA PLAT ENTERPRISES



Playa St. Nic
Pa Regalo di SINTERKLAAS

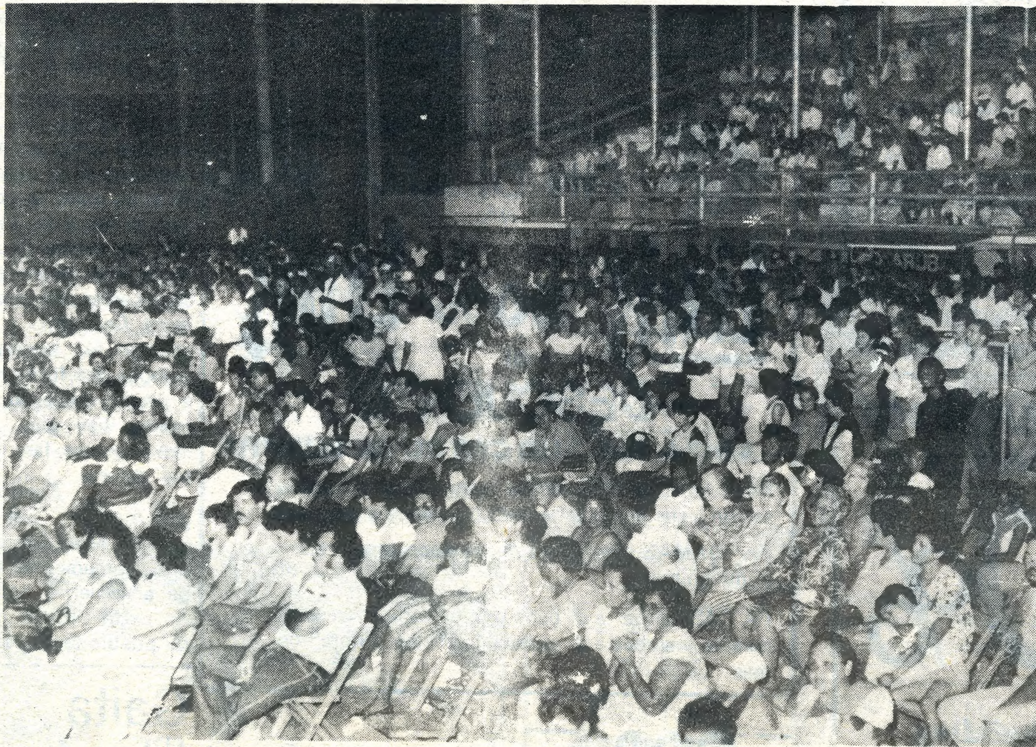
I AM BACK IN ARUBA
Pa tratamento di ESPINILLA BARROS y MANCHA cu "COLLAGEN"
Awor tin producto nobo for di Alemania.
PA KITA VET DEN CARA pa homber y muher
A MUDA PA ARUBA PALM BEACH
TEL: 23900
antes despues

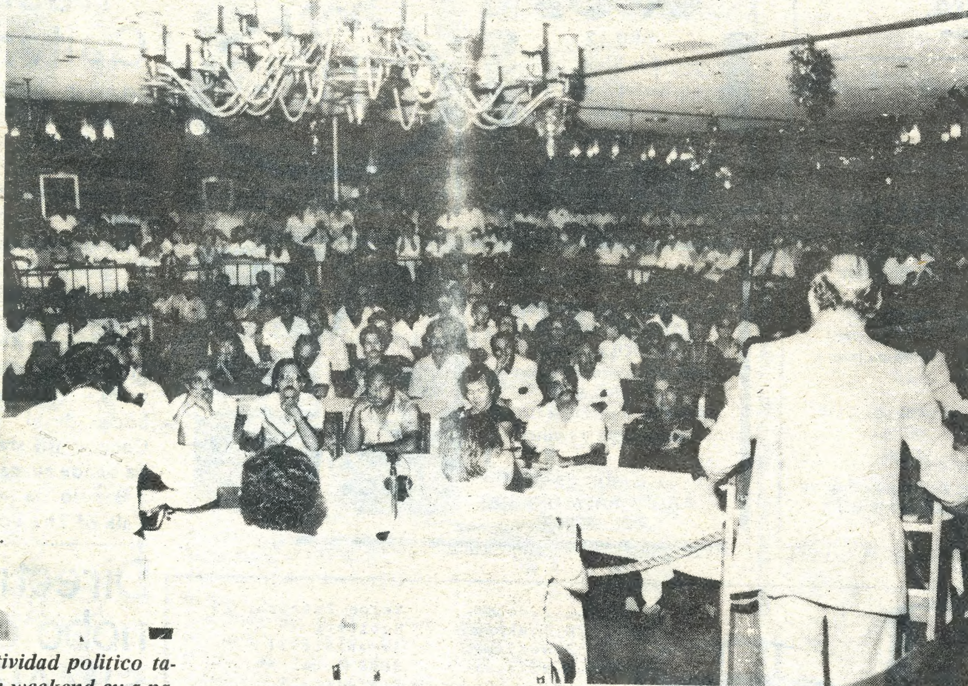
KLIM
E LECHI DI AYERA,
AWE Y MAÑAN
ENRIQUECE CU VITAMIN A y D
Ku un grandioso campaña ku
250 PREMIO
KAMBIA E BLEKI BASHI DI KLIM
(1 TICKET PA KADA LIBER) NA:
ODUBER AGENCIES N.V.
BEATRIXSTRAAT 48 - TEL. 25333



1.L.Jacobs	Seroe Patrishi 29
2.G.Boekhoudt	Hooiberg 45
3.P.Werleman	Guyabastr.31
4.M.Willems	Rooi Bosal 45
5.L.v.d.Linden	Sividiri 21
6.R.Mackay	Ponton 38
7.M.Dorothaal	P.Plat 33-A
8.S.Yarzagaray	S.P. 31-C
9.J.Croes	Hooiberg 51
10.M.Webb	Dadelstr.2
11.J.Salazar	T.Leendert 47-A
12.F.Dirks	Madiki 22
13.L.Croes	Catiri 69
14.M.Everon	J. Flemming 16-A
15.S.Geerman	Macubaristr.91
16.J.L.Boekhoudt	Soledad 15
17.J.Kock	Watapanagezag 16
18.C.Gomez	Pos Abau 38
19.D.Lacle	Rondweg 49
20.N.Quandus	Koyari 16
21.I.Erasmus	Paradera 5
22.M.Croes	Stadionweg 2
23.B.Jacobs	Seroe Patrishi 29
24.C.Scholten	Rondweg 51
25.G.Petrochi	Modanza 17

PROXIMO SORTEO:
3 OR VIA RADIO CARINA

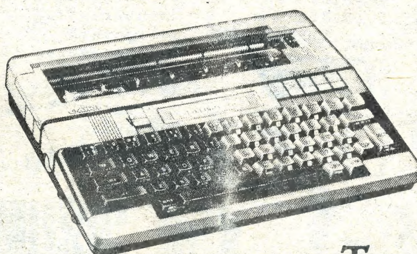




Dos actividad politico tabata tin weekend cu a pasa. Efoto ariba ta mustra e multitud cu a acudi na e actividad di celebracion di AVP den Lago Sport Park diasabra anochi, durante cual show a actua tambe Julio Euson, y abao por mira e publico grandi cu a presencia e congreso di MEP ayera na Aruba palm Beach Hotel.

FUN WORLD
Playa St. Nic.
Pa Regalo di SINTERKLAAS

TYPEMATE GROWS WITH YOU



The personal electronic typewriter that gives you the advanced functions you want:
- ★Type-Training from beginner to advanced levels
- ★Auto-Key functions to ease typing chores
- ★Text Memory/Editing features that make it simple to prepare perfect documents

And, of course, Typemate's compact, lightweight design and AC/DC power options let it go with you...wherever you go.

Typemate 10 PERSONAL TYPEWRITER Canon ELECTRONIC TYPEWRITERS



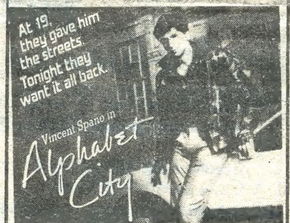
ANTRACO ARUBA N.V. L.G. Smith BLVD. 126 Tel.: 23434

boulevard
TODAY
at 8:15 p.m.



fantasy-adventure 14 yrs.

boulevard
TODAY
at 8:45 p.m.



Action 18 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 p.m.



Action 14 yrs.